

**Protocollo d'intesa
tra i partner della Agenzia della Democrazia Locale Albania**

Aperto alla firma il 24 ottobre 2015

1. Preambolo:

La creazione della rete delle Agenzie della Democrazia Locale è stata promossa nel 1993 dalla Conferenza Permanente dei Poteri Locali e Regionali del consiglio d'Europa come un mezzo per favorire il mantenimento e/o lo sviluppo di un processo democratico a livello locale. La creazione di queste agenzie è stata possibile grazie alla risoluzione 251/93.

Nel 1999 è stata fondata un'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale (ALDA) che da allora sostiene le singole Agenzie della Democrazia Locale nel loro ruolo di promozione del rispetto dei diritti umani in generale contribuendo all'attuazione del processo democratico in tutti i settori della vita locale.

Il desiderio e la volontà di continuare a promuovere la democrazia e i diritti umani nell'Europa meridionale ha ispirato il congresso dei Poteri Locali e Regionali del consiglio d'Europa e l'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale a proporre l'istituzione di una Agenzia della Democrazia Locale, con sede a Valona, in Albania.

L'Agenzia della Democrazia Locale Albania mira ad essere un luogo di mediazione, uno spazio per il dialogo e lo sviluppo di scambi reciproci a tutti i livelli (culturale, sociale, economico) tra le diverse comunità locali albanesi e le comunità dei partner europei.

1. Testo della Convenzione:

I seguenti partner:

- Regione di Valona, Regione ospitante.
- Municipalità di Valona, città ospitante (Albania)
- Città Metropolitana di Bari, capofila (Italia)
- Municipalità di Fier (Albania)
- Municipalità di Patos (Albania)
- Center for Research, Cooperation and Development (Albania)
- Unisco (Italia)
- Learning Cities (Italia)
- Regione di Puglia (Italia)

Convengono di istituire una Agenzia della Democrazia Locale con sede a Vlora/Valona.

Ognuno di questi partner si impegna a condividere e a contribuire ai valori della ADL, alla creazione di azioni comuni e di essere pienamente coinvolti nei progetti dell'Agenzia.

2. Missione della Agenzia della Democrazia Locale Albania:

- Facilitare la partecipazione della società civile nel processo decisionale a livello locale
- Accrescere l'interesse, la sensibilità e le capacità dei cittadini nel prendere parte al processo decisionale a livello locale
- Accrescere la sensibilità e le competenze delle comunità e delle autorità locali a far fronte ai bisogni dei cittadini
- Accrescere l'interesse e lo scambio di informazioni tra l'Albania e gli altri paesi europei coinvolgendo tutte le parti interessate al fine di promuovere una più stretta cooperazione e uno scambio continuo di buone pratiche

3. Gli obiettivi della Agenzia della Democrazia Locale Albania:

- La promozione di iniziative concrete per consolidare la democrazia a livello locale
- Lo sviluppo di istituzioni a livello locale grazie allo scambio di know-how, la formazione dei consiglieri locali e funzionari pubblici
- Lo sviluppo di una rete europea di cittadini impegnati nella tutela dei diritti umani, compresi quelle delle minoranze, nel senso più ampio della parola
- Lo sviluppo di una società civile pluralistica e la partecipazione di tutte le parti della società
- La promozione di un approccio interculturale e il dialogo interetnico
- La promozione del rispetto per i diritti umani

4. Le tematiche orizzontali della Agenzia della Democrazia Locale Albania:

- Diritti umani e democrazia a livello locale e regionale
- Partecipazione cittadina
- Sviluppo della società civile e di una società democratica pluralistica
- Rafforzamento delle capacità delle autorità locali e regionali
- Educazione e cultura
- Cooperazione regionale ed europea
- Sviluppo economico locale e sostenibile (turismo sostenibile, sviluppo economico dell'entroterra, agricoltura, promozione dei siti di rilevanza culturale e architettonica, ambiente, in stretta connessione con la gestione dei rifiuti e dell'estrazione del petrolio)

5. Obiettivi operativi della Agenzia della democrazia Locale Albania

I partner con la collaborazione delle autorità locali e il delegato della ADL concordano sul programma di lavoro. Le attività devono corrispondere alle esigenze locali, le linee guida stabilite dallo statuto ALDA e ai vincoli legati al funzionamento e al finanziamento dei progetti e dell'ADL. L'elenco delle attività viene proposto e concordato annualmente tra i partner della ADL. Tale lista deve menzionare il nome del progetto, i suoi obiettivi, così come le esatte modalità di finanziamento del progetto.

6. Responsabilità generali dei partner

- Sostenere le attività dell'ADL Albania e il suo funzionamento attraverso la raccolta di fondi e/o sforzi organizzativi e operativi
- Nominare il delegato dell'Agenzia attraverso le proprie proposte, previa approvazione da parte del consiglio di amministrazione di ALDA
- Approvare il programma annuale di attività e la relazione di attività per l'anno precedente

7. Responsabilità dell'ente ospitante

- Manifestare tramite una Delibera del Consiglio Comunale/Regionale la propria soddisfazione per la nomina del delegato della Agenzia della Democrazia Locale Albania, legittimare la sua accettazione all'interno della città/regione e consentirgli di sviluppare le sue funzioni nell'ambito dell'ADL
- Nominare un proprio rappresentante responsabile per le relazioni con l'Agenzia della Democrazia Locale
- Garantire la localizzazione della Agenzia della Democrazia Locale in luoghi adeguati
- Continuare a favorire la realizzazione e lo sviluppo delle attività programmate dalla Agenzia della Democrazia Locale

- Fornire un ambiente sicuro per il Delegato, i suoi collaboratori e le delegazioni internazionali in visita a Valona nel contesto delle attività promosse dalla ADL Albania

8. Carta grafica

I seguenti riconoscimenti dovranno apparire su ogni pubblicazione della Agenzia della Democrazia Locale:

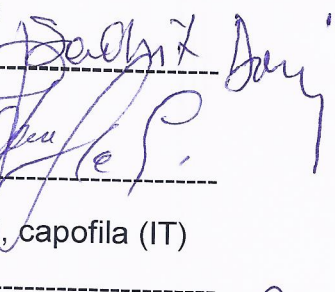
Agenzia della Democrazia Locale Albania

Regione di Valona e Municipalità di Valona, enti ospitanti, Città Metropolitana di Bari (Italia), Municipalità di Fier, Municipalità di Patos, Center for research, Cooperation and Development (Albania), Unisco, Learning Cities (Italia)

Promosso dalla Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale e con il sostegno del Congresso dei Poteri Locali e Regionali del Consiglio d'Europa

9. Elenco e firme dei partner impegnati nella ADL Albania:

Dott. Sadrit Danaj, Presidente, Regione di Valona, Regione ospitante (AL)



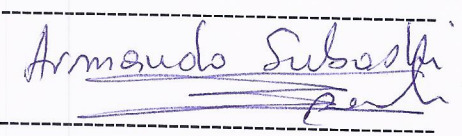
Dott. Dritan Leli, Sindaco, Municipalità di Valona, città ospitante (AL)

Dott. _____, Rappresentante dalla Città Metropolitana di Bari, capofila (IT)

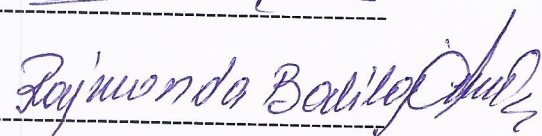
Dott.ssa Marilena Pinca, Rappresentante Regione Puglia a Tirana, (IT)



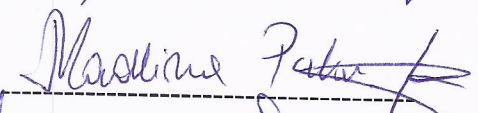
Dott. Armando Subashi, Sindaco, Municipalità di Fier (AL)



Dott.ssa Rajmonda Balilaj, Sindaco, Municipalità di Patos (AL)



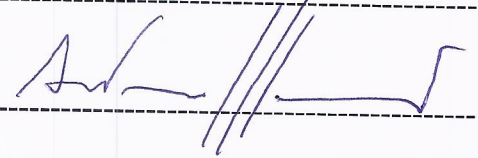
Dott.ssa Madlina Puka, Direttrice Esecutiva, CRCD (AL)



Dott. Vincenzo Deruvo, Vice Presidente, Unisco (IT)

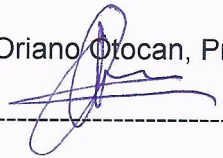


Dott. Antonio Massari, Presidente, Learning Cities (IT)

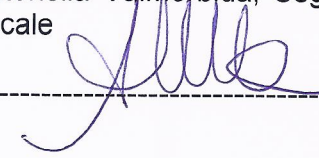


Testimoni:

Dott. Oriano Orocán, Presidente della Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale



Antonella Valmorbidà, Segretario Generale della Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale



Firmato a Valona, il 24 ottobre 2015